



**DT432OR and
DT432WR**

4 Ft. 4 Light Ceiling Fixture
Lámpara de 4 luces para
techo de 1,22 m
Plafonnier de 1,22 m
à 4 Lumières

PACKAGING CONTENTS/CONTENIDO DEL PAQUETE/CONTENU DU PAQUET

- | | | |
|---|---|---|
| <p>A. Decorative wood trim with lens
Reborde decorativo de madera
con mica
Bordure de bois décorative
avec panneau diffuseur</p> <p>B. Fixture housing
Carcasa de la lámpara
Boîtier du luminaire</p> <p>C. Chassis cover
Cubierta de la base
Couvercle du châssis</p> <p>D. Trim hanging straps
Listones colgantes para rebordes
Courroies de suspension de la bordure</p> | <p>E. Junction box cover
Cubierta de la caja de unión
Couvercle de boîte de jonction</p> <p>F. (4) Self tapping machine screws
(4) Tornillos para metales autorroscantes
(4) Vis à métaux autotaraudeuses</p> <p>G. (2) #8 1/4 in. sheet metal screws
(2) Tornillos para láminas de metal # 8 x 1/4"
(2) Vis à tôle no 8 de 1/4 po</p> <p>H. Trim mounting clips
Sujetadores de montaje para rebordes
Agrafes de verrouillage de la bordure</p> <p>I. 12 ft. self adhesive foam tape
Cinta de espuma autoadhesiva de 3,66 m
3,66 m de ruban mousse adhésif</p> | <p>J. (2) #8 x 7/8 in. Phillips
pan head machine screws
(2) Tornillos para
metales de cabeza plana
Phillips # 8 x 7/8"
(2) Vis cruciformes à tête
cylindrique no 8 de 7/8 po</p> <p>K. Bushing
Conector
Douillew</p> <p>L. 1/4 Turn fastener
Sujetador de 1/4
de giro
Fixation 1/4 de tour</p> |
|---|---|---|

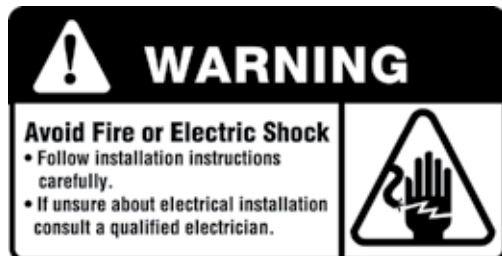
ENGLISH

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- (2) #10 x 1-1/2in. Panhead Wood Screws or (2) 4 in. x 1/4 in. toggle bolts if joist cannot be located
- (4) F32 watt T8 bulbs
- Pliers
- Phillips screwdriver
- Flathead screwdriver
- Hammer
- Safety Glasses
- Wire Clippers
- Wire Strippers
- Ladder

WARNINGS AND CAUTIONS



Safety Information • Read carefully for your protection

- Turn off the power at fuse or circuit breaker box before installation and maintenance.
- Wear rubber-soled shoes and work on a sturdy wooden ladder.
- **NOTE:** This fixture should be used on a 120-Volt fused circuit. (Check fixture labeling)
- Fixture must be installed according to National Electric Code and local building codes.
- Ground fixture to avoid potential electric shock.
- Handle metal parts carefully to prevent cuts.
- To avoid a hazard to children, account for all parts and destroy all packing materials.
- Wear safety glasses at all times during installation.
- If you are unsure about wiring, consult a qualified electrician.
- Supply wiring should be protected from sharp edges during installation.
- Do not use on a dimming circuit.

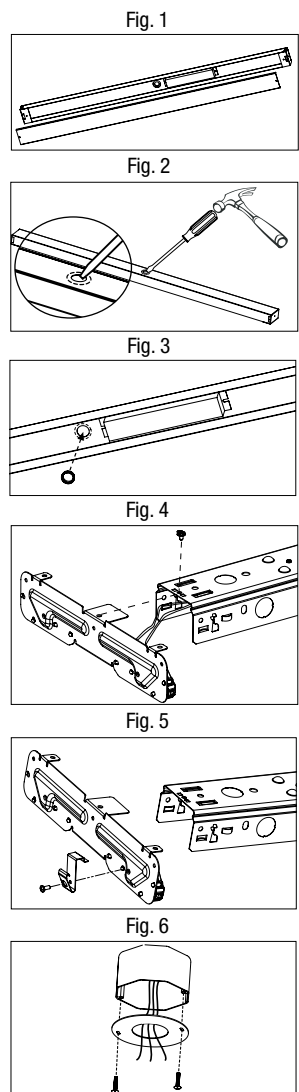
Notice: Lamps contain mercury, dispose according to local, state, or federal laws.
For more information, visit: www.lamprecycle.org

Note: White surface directly above fixture is recommended to ensure proper fixture illumination.

WIRING AND FIXTURE INSTALLATION

1. Turn power OFF at fuse or circuit breaker box. Carefully open carton, remove fixture and decorative frame. With power disconnected, begin installation by removing chassis cover (C) from fixture housing (B). Using both hands, grip cover and pull straight up. Remove endcap/socket assemblies from inside fixture housing (B) (Fig. 1).
2. On the fixture housing (B), find the smaller 7/8 in. knockout located within the larger center knockout. Remove knockout by placing a flat head screwdriver on the knockout and striking it sharply with a hammer. Be sure to only remove the smaller 7/8 in. knockout. The slug may then be removed with pliers (Fig. 2).
3. Snap bushing (K) into knockout opening (Fig. 3).
4. Carefully place the end caps near the ends of the fixture housing (B), taking care to avoid crossing the wires over the ballast. Slide the narrow tab of the end cap into the slots of the fixture housing (B) and secure using the #8 x 1/4 in. sheet metal screws (G) as shown. Make sure no wires are pinched between the end cap and fixture housing channel (B) (Fig. 4).
5. With fixture positioned lamp side down on firm work surface attach 4 trim mounting clips (H) using 4 self tapping machine screws (F) Repeat on opposite end (Fig. 5).
6. Guide wires from junction box through opening in junction box cover (E) and attach junction box cover with (2) #8 x 7/8 in. Phillips pan head machine screws (J) (Fig. 6).
7. We recommend two people be present during installation. One person should hold fixture up to junction box in mounting position and the second person should guide wires from the junction box through the opening in the fixture housing (B) (Fig. 7).
8. Secure fixture housing to ceiling with (2) #10 x 1-1/2 in. wood screws (not provided). Find (2) holes located at each end of the fixture housing and screw in or drill in (2) screws into ceiling joist (not plasterboard). If joist can not be located, use toggle or molly bolts (not provided) at each end (Fig. 8).

CAUTION: DO NOT OVER TIGHTEN HOUSING MOUNTING SCREW, AS THIS MAY CAUSE MISALIGNMENT WITH WOOD TRIM. SNUG MOUNTING SCREW AND STOP!



9. Ground the fixture as follows: Wrap the green (or bare copper) wire from the outlet box around the green ground screw (preattached to fixture housing (B). Tighten the screw into the fixture housing (Fig. 9).

10. Connect all black fixture wires to the black power supply wire with wire nut. Connect all white fixture wires to the white supply wire with wire nut (not provided).

CAUTION: MINIMUM 90° SUPPLY CONDUCTORS TO PREVENT RISK OF FIRE, DO NOT USE FIXTURE ON DIMMING CIRCUITS.

11. Replace chassis cover (C) on fixture housing (B). Make sure no wiring is pinched between cover and body. Secure chassis cover (C) to fixture housing (B) using 1/4 turn fasteners (L) in the slotted holes at each end (Fig. 10).
12. To install bulbs, guide the pins on one end of bulb into one socket. Guide the other end of the bulb into the opposing socket. Rotate the bulb 1/4 turn in either direction until it is seated. Do not use excessive force when installing bulbs (Fig. 11).
13. To eliminate light leaks between trim and ceiling, apply the self adhesive foam tape to inside edge of the decorative wood trim (A). With decorative wood trim on a flat and firm work surface, start at one corner by removing the backing of the self-adhesive foam tape (I) and apply to inside edge of the trim. Continue around the entire trim until ending at the point where you began. Cut off the excess (Fig. 12).
14. Attach decorative wood trim (A) to trim hanging straps (D) (pre-attached to end caps) by slipping end of strap over loosened wood screws in trim. Tighten wood screw. Decorative wood trim will now hang. Install white lens/diffuser into wood trim (Fig. 13).
15. Install decorative wood trim (A) over fixture housing (C) pushing each corner up until trim mounting clip (H) is engaged (Fig. 14).
16. To remove decorative wood trim (A) for servicing, push or shift from one end of fixture to the opposite end. This will release the trim mounting clip and lower trim (Fig. 15).

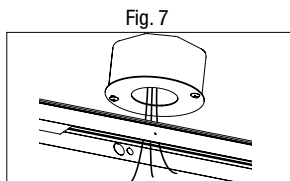


Fig. 8

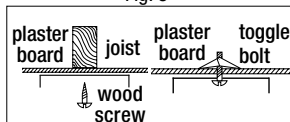


Fig. 10



Fig. 12

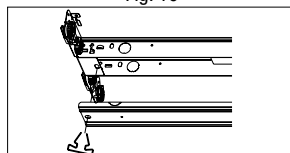


Fig. 14

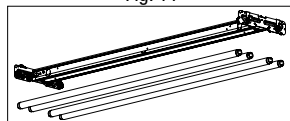


Fig. 16

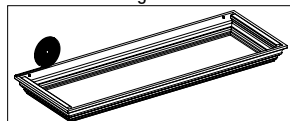


Fig. 18

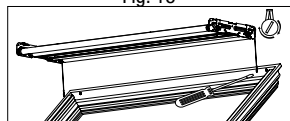


Fig. 20

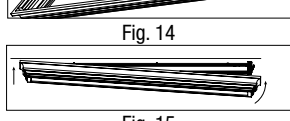


Fig. 22

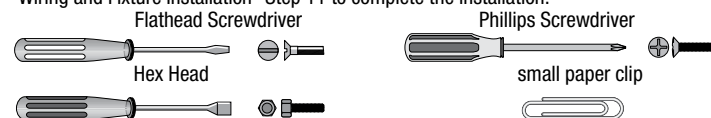


BALLAST REPLACEMENT INSTRUCTIONS

Please contact a qualified electrician if ballast replacement is needed. This product uses Energy Star approved ballasts. This means the ballast can be replaced by a qualified electrician without having to cut the wires.

Turn off power at fuse or breaker box. Use the appropriate screwdriver to unscrew the fastener holding the ballast to the fixture. Remove sockets from fixture by spreading the legs where the socket is snapped into housing. Unbend a small paper clip to remove the ballast wire from the lamp sockets, by inserting it inside the same hole the ballast wire is entering the lamp socket, and pulling the ballast wire out.

Remove the old ballast and fasten the new ballast to the housing. Connect wires to sockets according to the wiring diagram on the new ballast. Snap the sockets fully into place. Refer to "Wiring and Fixture Installation" Step 11 to complete the installation.



ENERGY STAR



Energy Star is sponsored by the U.S. Environmental Protection Agency & U.S. Department of Energy. Visit www.energystar.gov to learn more.

This fixture is Energy Star qualified for residential light fixtures only when you meet the following requirements:

1. F32T8 lamps installed
2. Rated lamp life of 10,000 hours or more per lamp
3. Lamp color range: 3000K, 3500K, 4100K

How Do You Benefit?

Energy Star qualified lighting products save you Time, Energy, and Money by requiring 2/3 less energy than incandescent lighting, generating 70% less heat than incandescent, and lasts up to 10 times longer.

Ballast is replaceable by a qualified electrician without having to cut wires.

Meets California Title 24 Requirements

Visit www.energy.ca.gov for more information

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause / Solution
Bulb will not start or starts slow and erratic	- Bulb not completely seated. - Confirm bulb pins are completely seated in sockets. - Fixture not grounded. - Confirm fixture is properly grounded (fixture must be grounded for reliable starting). - Fixture not properly connected to power. - Confirm fixture is properly connected to power and check wiring and electrical connections. - Fixture receiving incorrect voltage. - Confirm fixture is receiving correct voltage. - Bulb faulty. - Replace bulb. - Ballast faulty. - Replace ballast.
Bulb is flickering, snaking or very dim	- Incorrect electrical connections. - Contact qualified electrician or call customer service department. - Incorrect supply voltage. - Confirm proper voltage at supply connection. - Ambient temperature exceeds ballast limits - Confirm ambient temperature is above 0°F. temperature limit. Air conditioner or fans should not blow directly on bulbs. - Ballast faulty. - Replace ballast.
Electronic interference	- Other electronic equipment located too close to fixture. - Electronics should be at least 8 ft. from fluorescent ballast. If interference persists, increase distance. - Other electronic devices interfering with fixture. - Install an electronic interference filter. - Improve electronic equipment grounding. - Consult a qualified electrician.
Repeated cycling (ON/OFF)	- Incorrect bulb wattage. - Confirm correct bulb wattage. - Fixture temperature too high. - Contact qualified electrician or call customer service department. - Incorrect fixture wiring. - Contact qualified electrician or call customer service department. - Incorrect supply voltage. - Confirm proper voltage at supply connection. - Ballast faulty. - Replace ballast.

2-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") warrants to customers that, for a period of two years from the date of purchase, Cooper Lighting's products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered. This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR

CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Cooper Lighting, LLC, at 1-800-334-6871, press option 2 for Customer Service, or via e-mail ConsumerProducts@cooperlighting.com and include the following information:

- Name, address and telephone number
- Date and place of purchase
- Catalog and quantity purchase
- Detailed description of problem

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting, LLC is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting, LLC are strictly prohibited.

For assistance, call 1-800-334-6871 or e-mail us at ConsumerProducts@cooperlighting.com

Printed in U.S.A.

ESPAÑOL

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- (2) Tornillos para madera de cabeza plana #10 x 1-1/2", o (2) tornillos de fiador de 4" x 1/4" (si no se puede ubicar la vigueta).
- (4) Lámparas T8 de F32 vatios
- Alicates
- Destornillador en cruz (Phillips)
- Destornillador de cabeza plana
- Martillo
- Taladro con una broca de 1/4 in.
- Gafas de seguridad
- Cortacables
- Pinzas pelacables
- Escalera de mano

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES



Información de seguridad • Lea cuidadosamente para su protección

- Antes de instalar o dar mantenimiento, desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o interruptores.
- Use zapatos de suela de goma; trabaje con una escalera sólida y de madera.
- **NOTA:** Esta lámpara debe ser instalada en un circuito de 120 voltios (incluyendo fusibles, interruptor de circuito, etc.) en conformidad con los códigos y normas eléctricas locales.
- La lámpara debe ser instalada de acuerdo a las regulaciones locales sobre el tipo de cableado autorizado.
- Conecte la lámpara a tierra para evitar posibles choques eléctricos.
- Manipule las piezas metálicas con cuidado para no cortarse la piel.
- Evite accidentes con niños. Cerciórese de tener todas las piezas y destruya todo el material de embalaje.
- Use gafas de seguridad en todo momento durante la instalación.
- Si no está seguro sobre el cableado necesario, consulte a un electricista calificado.
- El cableado de corriente debe estar protegido de bordes filosos durante la instalación.
- No use esta lámpara con un circuito atenuador.

Aviso: Las bombillas contienen mercurio y se deben desechar de acuerdo a las leyes federales, estatales o locales. Para más información, visite: www.lamprecycle.org

Nota: La superficie blanca de encima del accesorio se recomienda para garantizar una iluminación del accesorio adecuada.

CONEXIÓN E INSTALACIÓN DEL ACCESORIO

1. Desconecte la alimentación en la caja del interruptor de circuito o en la caja de fusibles. Abra la caja con cuidado y retire la lámpara y el marco decorativo. Con la alimentación desconectada, comience la instalación retirando el la cubierta de la base (C) de la carcasa de la lámpara (B). Usando ambas manos, sujete la cubierta de la base y júlela hacia arriba. Retire los ensambles de la tapa de extremo/porta lámpara desde la carcasa de la lámpara (B) (Fig. 1).

Fig. 1

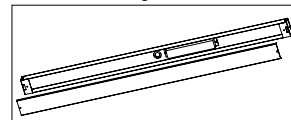


Fig. 2

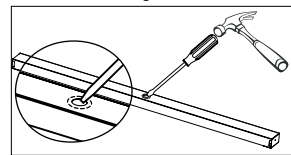


Fig. 3

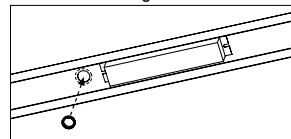


Fig. 4

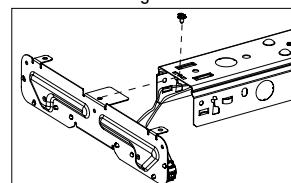


Fig. 5

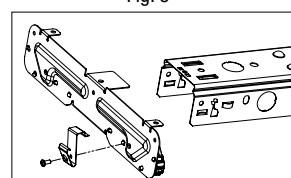


Fig. 6

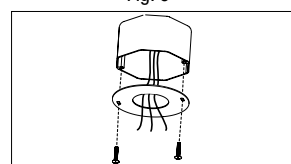


Fig. 7

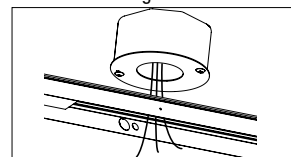


Fig. 8

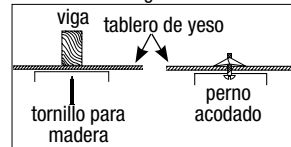
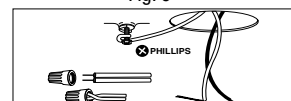


Fig. 9



2. En la carcasa de la lámpara (C), busque el orificio ciego más pequeño, de 2,22 cm., ubicado dentro del orificio ciego más grande. Retire el orificio ciego colocando un destornillador de cabeza plana sobre éste y golpeándolo fuertemente con el martillo. Asegúrese de retirar sólo el orificio ciego más pequeño de 2,22 cm. Luego puede retirar los trozos de metal con unas pinzas (Fig. 2).

3. Inserte el conector (K) en la abertura del orificio ciego (Fig. 3).

4. Coloque las tapas de extremo cerca de los extremos de la carcasa de la lámpara (B), teniendo cuidado de no cruzar los cables sobre el balastro. Deslice la lengüeta delgada de la tapa de extremo en las ranuras de la carcasa de la lámpara (B) y asegúrela usando los tornillos para lámina de metal # 8 x 1/4" (G), como se muestra. Asegúrese de que no haya cables atrapados entre la tapa de extremo y la canaleta de la carcasa de la lámpara (B) (Fig. 4).

5. Ubique la lámpara con el lado de la lámpara fluorescente hacia abajo sobre una superficie de trabajo firme y fije 4 sujetadores de montaje para rebordes (H) con 4 tornillos para metales autorroscantes (F). Repita este paso en el extremo opuesto (Fig. 5).

6. Pase los cables de la caja de unión a través de la abertura en la cubierta de la caja de unión (E) y fíjela con (2) tornillos para metales de cabeza plana Phillips # 8 x 7/8" (J) (Fig. 6).

7. Se recomienda que dos personas estén presentes durante la instalación. Una persona debiera sostener el ensamble junto a la caja de unión en la posición de montaje y la otra persona debiera pasar los cables desde la caja de unión a través de la abertura en la carcasa de la lámpara (B) (Fig. 7).

8. Asegure la carcasa de la lámpara al techo con los (2) tornillos para madera # 10 x 1-1/2" (no se incluyen). Encuentre (2) agujeros ubicados en cada uno de los extremos de la carcasa de la lámpara e inserte (2) tornillos con el destornillador o taladro en la vigueta del techo (no en la placa de yeso). Si no puede encontrar una vigueta, use los tornillos de fiador o pernos molly (no se incluyen) en cada extremo (Fig. 8).

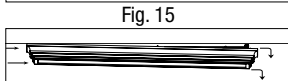
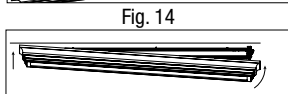
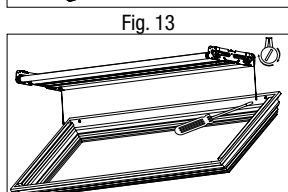
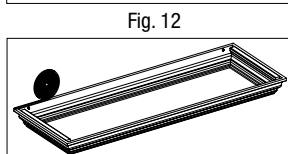
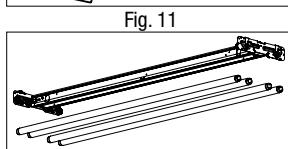
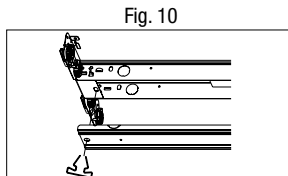
PRECAUCIÓN: NO APIRIE DEMASIADO EL TORNILLO DE MONTAJE DE LA CARCASA, PUESTO QUE ESTO PUEDE PROVOCAR UN DESALINEAMIENTO CON EL REBORDE DE MADERA. AJUSTE EL TORNILLO DE MONTAJE Y DETÉNGASE.

9. Para conectar la lámpara a tierra: Envuelva el conductor verde (o de cobre desnudo) de la caja de salida alrededor del tornillo de puesta a tierra verde (prefijado a la carcasa de la lámpara (B)). Apriete el tornillo a la carcasa de la lámpara (Fig. 9).

10. Conecte todos los conductores negros de la lámpara al conductor negro del suministro de electricidad con un empalme plástico. Conecte todos los conductores blancos de la lámpara al conductor de suministro blanco con un empalme plástico (no se incluye).

PRECAUCIÓN: CONDUCTORES DE ALIMENTACIÓN DE 90°C (194 °F) MÍNIMO. PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS, NO USE LA LÁMPARA EN CIRCUITOS ATENUADORES.

11. Vuelva a colocar la cubierta de la base (C) sobre la carcasa de la lámpara (B). Asegúrese de que ningún cable quede atrapado entre la cubierta y el cuerpo. Asegure la cubierta de la base (C) a la carcasa de la lámpara (B) insertando sujetadores de ¼ de giro (L) en los orificios ranurados en cada extremo (Fig. 10).
12. Para instalar las bombillas, introduzca los pasadores a un extremo de la bombilla en un portalámpara. Inserte el otro extremo de la bombilla en el portalámpara opuesto. Gire la bombilla ¼ de giro en cada dirección hasta que se asiente. No ejerza demasiada fuerza para instalar bombillas (Fig. 11).
13. Para eliminar las fugas de luz entre el reborde y el techo, aplique la cinta de espuma autoadhesiva en el borde interior del reborde decorativo de madera (A). Coloque el reborde decorativo de madera sobre una superficie de trabajo plana y firme, y comience en un extremo retirando el protector de la cinta de espuma autoadhesiva (I) y aplíquela al borde interno del reborde. Continúe a lo largo de todo el reborde hasta terminar en el punto en el que comenzó. Corte el excedente (Fig. 12).
14. Fije el reborde decorativo de madera (A) a los listones colgantes para rebordes (D) (prefijados a las tapas de extremo), deslizando el extremo del listón sobre los tornillos para madera alojados en el reborde. Apriete el tornillo para madera. El reborde decorativo de madera quedará colgando. Instale la mica/difusor blanco en el reborde de madera (Fig. 13).
15. Instale el reborde decorativo de madera (A) sobre la carcasa de la lámpara (C) empujando cada esquina hacia arriba hasta que el sujetador de montaje para reborde (H) se acople (Fig. 14).
16. Para retirar el reborde decorativo de madera (A) con el fin de realizar mantenimiento, empuje o deslice un extremo de la lámpara hacia el extremo opuesto. Esto liberará el sujetador de montaje y hará bajar el reborde (Fig. 15).

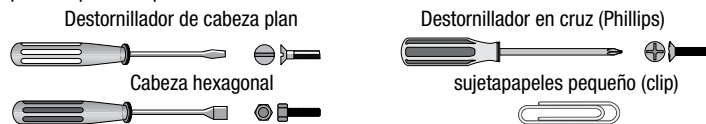


NOTA ESPECIAL PARA EL REEMPLAZO DEL BALASTRO

Si necesita reemplazar el balastro, por favor contacte a un electricista calificado. Este producto utiliza balastras aprobadas por Energy Star. Esto significa que un electricista calificado puede reemplazar el balastro sin necesidad de cortar los cables.

Desconecte el suministro eléctrico de la caja de fusibles o interruptores. Use el destornillador apropiado para destornillar el sujetador de la balastra al accesorio. Quite los portalámparas del accesorio, abriendo las patas de las abrazaderas dónde se encuentran colocados en el alojamiento. Desdoble un sujetapapeles pequeño para quitar el cable de la balastra de los portalámparas e insértelo en el mismo agujero en el que el cable de la balastra entra al portalámparas y jale el cable de la balastra hacia afuera.

Quite la balastra vieja y sujete la balastra nueva al alojamiento. Conecte los cables a los portalámparas según se indica en el diagrama de conexión de la nueva balastra. Coloque los portalámparas en su lugar. Consulte la sección de "Conexión e instalación del accesorio" paso 11 para completar la instalación.



DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE PROBLEMAS

Problema	Causa Posible / Acción Correctiva
La (las) bombilla(s) no enciende(n) o enciende(n) lenta y erráticamente	Las bombillas no están completamente sentadas. Confirme que las bombillas estén completamente sentados los casquillos.
	El accesorio no tiene conexión a tierra. Confirme que el accesorio esté debidamente conectado a tierra (el accesorio debe estar conectado a tierra para encender bien).
	El accesorio no está conectado o encendido. Confirme que el accesorio esté debidamente conectado a una alimentación eléctrica de 120V y 60 Hz, y jale la cadena de ENCENDIDO/APAGADO.
	El accesorio está recibiendo un voltaje incorrecto. Confirme que el accesorio esté recibiendo el voltaje correcto del tomacorriente.
	La bombilla está defectuosa. Reemplace las bombillas.
	La balastra está defectuosa. Reemplace la balastra.

La(Las) bombilla(s) parpadea(n), cambia(n) de intensidad o ilumina(n) muy poco	Las conexiones eléctricas son incorrectas. Contacte a un electricista calificado o llame al departamento de servicio al cliente.
	El voltaje de alimentación es incorrecto. Confirme que la conexión de la fuente de corriente sea del voltaje correcto.
Interferencia electrónica	La temperatura ambiente excede el límite de temperatura de la balastra. Confirme que la temperatura ambiente sea superior a los 0°F (-18°C). El aire acondicionado ni el ventilador deben soplar directamente hacia las bombillas.
	La balastra está defectuosa. Reemplace la balastra.
Ciclo repetitivo (ENCENDIDO/APAGADO)	Hay equipo electrónico ubicado demasiado cerca del accesorio. - Las piezas electrónicas deben estar a una distancia de al menos 8 ft. (2,4 m) de la balastra de la bombilla fluorescente. Se recomienda una distancia mayor si la interferencia persiste. Hay otros dispositivos eléctricos interfiriendo con el accesorio. - Instale un filtro de interferencia electrónica. - Mejore la conexión a tierra del equipo electrónico. - Consulte a un electricista calificado.
	El vataje de la lámpara es incorrecto. Confirme que el vataje la bombilla sea el correcto.
	La temperatura del accesorio es demasiado alta. Contacte a un electricista calificado o llame al departamento de servicio al cliente.
	El cableado del accesorio es incorrecto. Contacte a un electricista calificado o llame al departamento de servicio al cliente.
	El voltaje de alimentación es incorrecto. Revise que la conexión de la fuente de corriente sea del voltaje correcto.
	La balastra está defectuosa. Reemplace la balastra.

ENERGY STAR



Energy Star está patrocinado por la U.S. Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.) y el U.S. Department of Energy (Departamento de Energía de EE.UU.). Visite www.energystar.ca.gov para más información.

Este accesorio está calificado por Energy Star para accesorios de iluminación residenciales sólo cuando usted cumple con los siguientes requerimientos:

1. Lámparas F32T8 instaladas
2. Lámparas clasificadas con vida útil de 10,000 horas o más por lámpara
3. Rango de color de las lámparas: 3000K, 3500K, 4100K

¿Cómo se beneficia?

Los productos con calificación Energy Star, ahorran tiempo, energía y dinero porque sólo requieren 2/3 menos de energía que la iluminación incandescente, generando un 70% menos de calor que las bombillas incandescentes y duran hasta 10 veces más. La reactancia se puede reemplazar por un electricista calificado sin tener que cortar cables.

Cumple con los requisitos del título 24 de California.

Visite www.energy.ca.gov para obtener más información.

GARANTIA LIMITADA DE 2 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") garantiza a sus clientes que los productos de Cooper Lighting no presentarán defectos en los materiales y en la fabricación durante un período de dos años desde la fecha de compra. La obligación de Cooper Lighting según esta garantía se limita expresamente al suministro de los productos de reemplazo. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES. (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR

CONTRATO, RESPONSABILIDAD Estricta O de forma EXTRAContractual INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA) TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, COOPER LIGHTING TAMPOCO SERÁ RESPONSABLE DES O DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING ORIGINANDO UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener el servicio de la garantía comuníquese con Cooper Lighting, LLC, al 1-800-334-6871, presione la opción 2 para el Servicio al Cliente, o por correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com e incluya la siguiente información:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Fecha y lugar de compra
- Catálogo y cantidad de la compra
- Descripción detallada del problema

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por un Número de autorización de productos devueltos emitido por la compañía y deben devolverse con flete prepagado. Se rechazará todo producto recibido sin un Número de autorización de productos devueltos desde la compañía.

Cooper Lighting, LLC no se hace responsable por la mercancía dañada durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionarán al ser empacados. El daño evidente y oculto que se provoque durante el transporte se debe informar de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

La reproducción de este documento sin la aprobación previa por escrito de Cooper Lighting, LLC está estrictamente prohibida. Para solicitar ayuda, llame al 1-800-334-6871 o envíe un correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com Impreso en EE.UU.

FRANÇAIS

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- (2) vis à bois à tête cylindrique no 10 de 1 1/2 po ou (2) boulons à ailettes de 4 po x 1/4 po (s'il est impossible de trouver la solive)
- (4) Lampes T8 F32 watt
- Pinces
- Tournevis pour vis Phillips
- Tournevis pour vis à fente
- Marteau
- Lunettes de sécurité
- Coupe-fil
- Pince à dénuder
- Escabeau

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS



Consignes de sécurité • Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement.

- Couper le courant à la hauteur de la boîte des fusibles ou de la boîte des disjoncteurs avant l'installation ou l'entretien.
- Porter des souliers à semelles de caoutchouc et utiliser une échelle de bois solide.
- **REMARQUE:** ce luminaire doit être monté sur un circuit de 120 volts (muni de fusibles, de disjoncteurs, etc.) conformément au Code national de l'électricité et aux codes locaux.
- Installer l'appareil conformément aux dispositions du Code national de l'électricité ou des codes du bâtiment locaux.
- Mettre l'appareil à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Manipuler les parties métalliques de façon prudente afin d'éviter de se couper.
- Pour que l'appareil ne présente aucun risque aux enfants, compter les parties et se débarrasser du matériel d'emballage.
- Portez des lunettes de sécurité en tout temps durant l'installation.
- Si vous avez des doutes concernant le câblage, consulter un électricien qualifié.
- Les câbles d'alimentation doivent être protégés des bords coupants durant l'installation.
- N'utilisez pas ce luminaire sur un circuit avec gradateur.

Notice : Les ampoules contiennent du mercure, jetez-les conformément aux lois locales, provinciales ou fédérales. Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter : www.lamprecycle.org

Remarque : Il est recommandé de disposer d'une surface blanche directement au-dessus de l'appareil d'éclairage pour bénéficier d'un éclairage approprié.

CÂBLAGE ET INSTALLATION DU LUMINAIRE

1. Coupez l'alimentation électrique depuis le panneau de fusibles ou de disjoncteurs. Ouvrez délicatement l'emballage, puis retirez le luminaire et le cadre décoratif. Lorsque l'alimentation est coupée, commencez l'installation; retirez d'abord le couvercle du châssis (C) du boîtier du luminaire (B). Tenez fermement le support à deux mains et tirez-le vers le haut. Retirez les assemblages d'embouts et de douilles qui se trouvent à l'intérieur du boîtier du luminaire (B) (Fig. 1).
2. Repérez la plus petite pastille défonçable de 7/8 po située à l'intérieur de la plus grande pastille sur le boîtier du luminaire (B). Pour retirer la pastille défonçable, appuyez un tournevis à tête plate sur celle-ci, puis frappez le tournevis d'un coup sec à l'aide d'un marteau. Assurez-vous de ne retirer que la plus petite pastille défonçable de 7/8 po (Fig. 2). Retirez ensuite la pastille à l'aide d'une pince.
3. Fixez la douille (K) dans l'ouverture de la pastille défonçable (Fig. 3).
4. Posez soigneusement les embouts sur les extrémités du boîtier du luminaire (B) en prenant soin de ne pas croiser les fils au-dessus du ballast. Glissez la languette étroite de l'embout dans les fentes du boîtier du luminaire (B), puis fixez-la solidement à l'aide des vis à tôle no 8 de 1/4 po (G) tel qu'il est illustré. Assurez-vous qu'aucun fil n'est coincé entre l'embout et le montant du boîtier du luminaire (B) (Fig. 4).
5. Déposez le luminaire sur une surface de travail solide en plaçant le côté des ampoules vers le bas, puis fixez les 4 agrafes de verrouillage de la bordure (FF) à l'aide des 4 vis à métaux autotaraudeuses (AA). Répétez cette étape pour l'autre côté.
6. Faites passer les fils de la boîte de jonction au centre du couvercle de la boîte de jonction (E), puis fixez le couvercle de la boîte de jonction à l'aide des 2 vis cruciformes à tête cylindrique no 8 de 7/8 po (F) (Fig. 6).
7. Nous recommandons que deux personnes procèdent à l'installation. L'une d'entre elles devrait tenir le luminaire près de la boîte de jonction à l'emplacement désiré et l'autre devrait faire passer les fils de la boîte de jonction à travers l'ouverture du boîtier du luminaire (B) (Fig. 7).
8. Fixez le boîtier au plafond à l'aide de 2 vis à bois no 10 de 1 1/2 po (non comprises). Repérez les 2 trous situés à chaque extrémité du boîtier du luminaire et serrez les 2 vis à l'aide d'un tournevis manuel ou électrique dans la solive (et non dans la plaque de plâtre). S'il est impossible de trouver la solive, utilisez des boulons à ailettes ou des boulons à gaine d'expansion (non comprises) à chaque extrémité (Fig. 8).

MISE EN GARDE : ÉVITEZ DE SERRER EXCESSIVEMENT LES VIS DE MONTAGE AFIN DE PRÉVENIR UN DÉALIGNEMENT DE LA BORDURE DE BOIS DÉCORATIVE. LORSQUE VOUS SENTEZ UNE RÉSISTANCE, ARRÊTEZ!

9. Mettez le luminaire à la terre de la façon suivante : enroulez le fil vert (ou dénudé, en cuivre) de la boîte de sortie autour de la vis verte de mise à la terre (préfixée au boîtier du luminaire [B]). Serrez la vis dans le boîtier du luminaire (Fig. 9).
10. Raccordez tous les fils noirs du luminaire au cordon d'alimentation noir à l'aide d'un capuchon de connexion. Raccordez tous les fils blancs du luminaire au cordon d'alimentation blanc à l'aide d'un capuchon de connexion (non compris).

MISE EN GARDE : CÂBLES D'ALIMENTATION DE 90°C MINIMUM. POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'INCENDIE, N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE SUR DES CIRCUITS AVEC GRADATEUR.

11. Remplacez le couvercle du châssis (C) sur le boîtier du luminaire (B). Assurez-vous qu'aucun

Fig. 1

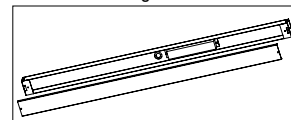


Fig. 2

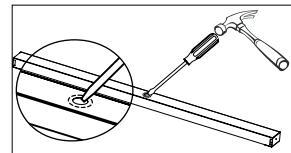


Fig. 3

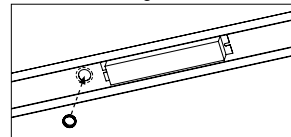


Fig. 4

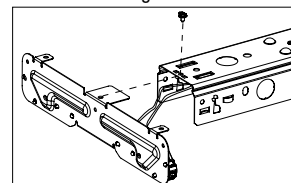


Fig. 5

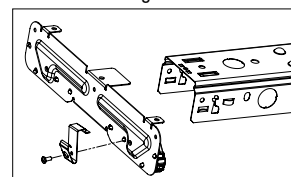


Fig. 6

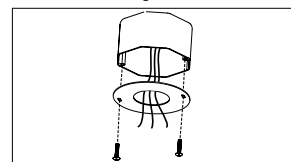


Fig. 7

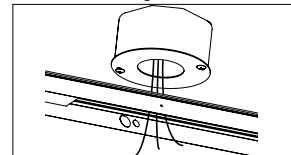


Fig. 8

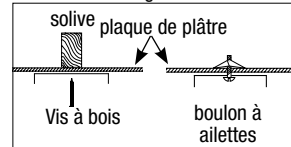
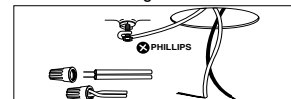


Fig. 9



fil n'est coincé entre le couvercle et le corps du luminaire. Fixez le couvercle du châssis (C) au boîtier du luminaire (B) à l'aide des fixations 1/4 de tour (L) que vous devez insérer dans les fentes situées à chaque extrémité (Fig. 10).

12. Pour installer les tubes, insérez les broches de l'une des extrémités du tube dans l'une des douilles. Insérez l'autre extrémité du tube dans la douille opposée. Faites pivoter le tube d'un quart de tour dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce qu'il soit en place. N'exercez pas une pression excessive lorsque vous manipulez les tubes (Fig. 11).

13. Afin d'éliminer les fuites lumineuses entre la bordure la bordure et le plafond, posez du ruban mousse adhésif sur le bord intérieur de la bordure de bois décorative. Déposez la bordure de bois décorative sur une surface de travail solide, puis retirez la pellicule protectrice du ruban mousse adhésif (I) et appliquez-le sur le bord intérieur de la bordure en commençant par l'un des coins. Appliquez le ruban tout autour de la bordure jusqu'à ce que vous soyez revenu au point de départ. Coupez l'excédent (Fig. 12).

14. Attachez la bordure de bois décorative (A) aux courroies de suspension de la bordure (D) (préfixées aux embouts) en glissant l'extrémité de la courroie autour des vis à bois desserrées de la bordure. Serrez les vis à bois. La bordure décorative sera maintenant suspendue. Installez le panneau diffuseur dans la bordure de bois (Fig. 13).

15. Posez la bordure de bois décorative (A) sur le boîtier du luminaire (C) en poussant chaque coin vers le haut jusqu'à ce que l'agrafe de verrouillage de la bordure soit bien insérée (Fig. 14).

16. Si vous devez retirer la bordure de bois décorative (A) aux fins d'entretien, poussez ou déplacez l'une des extrémités du luminaire vers le côté opposé. L'agrafe de verrouillage de la bordure se dégage et vous pourrez abaisser la bordure (Fig. 15).

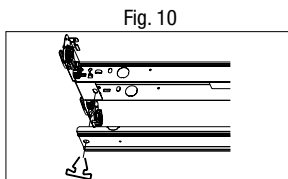


Fig. 10

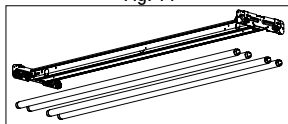


Fig. 11

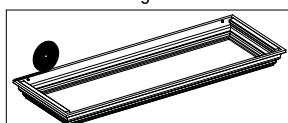


Fig. 12

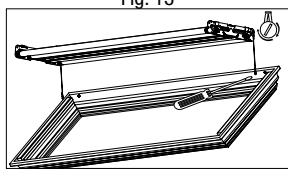


Fig. 13

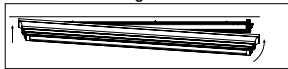


Fig. 14

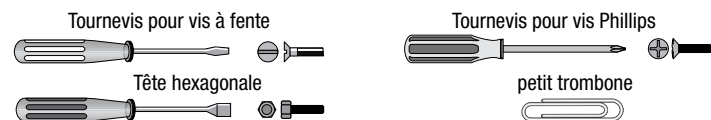


Fig. 15

REMARQUE PARTICULIÈRE RELATIVE AU REMPLACEMENT DU BALLAST

Veillez contacter un électricien qualifié si vous devez remplacer le ballast. Ce produit utilise des ballasts agréés par Energy Star. Cela signifie que le ballast peut être remplacé par un électricien qualifié sans avoir à couper des fils.

Couper le courant au fusible ou au disjoncteur. Utiliser le tournevis approprié pour dévisser les vis en maintenant le ballast de l'appareil d'éclairage. Retirer les douilles de l'appareil d'éclairage en écartant les pattes dans lesquelles la douille est enclenchée dans le boîtier. Déplier un petit trombone pour retirer le fil du ballast des douilles de lampe, e-dans le trou où le fil de ballast entre dans la douille de lampe et en tirant sur le fil de ballast pour le retirer. Enlever l'ancien ballast et fixer le nouveau ballast au boîtier. Connecter les fils aux douilles en suivant le schéma des circuits du nouveau ballast. Enclencher complètement les douilles. Consulter l'étape 11 «Câblage et installation du luminaire» pour terminer l'installation



DÉPANNAGE

Problème	Causa Posible /Acción Correctiva
La ou les lampe(s) ne s'allument pas ou elles s'allument lentement et de façon intermittente	Les lampes ne sont pas bien installées. Vérifiez que les lampes sont complètement entrées dans les douilles.
	L'appareil d'éclairage n'est pas mis à la terre. Vérifiez que l'appareil d'éclairage est bien mis à la terre (pour un démarrage fiable, l'appareil doit être mis à la terre).
	L'appareil d'éclairage n'est pas branché ou allumé. Vérifiez que l'appareil d'éclairage est branché correctement sur une alimentation de 120 V, 60 Hz et que l'interrupteur marche/arrêt est à la position MARCHE.
	La tension reçue par l'appareil d'éclairage. Vérifiez que la tension de la prise de l'alimentation est incorrecte.
	La lampe est défectueuse. Remplacez les lampes.
	Le ballast est défectueux. Remplacez le ballast.

Les lampe(s) clignotent, serpentent ou sont très faibles

Les connexions électriques sont incorrectes.

- Prenez contact avec un électricien qualifié ou téléphonez au service à la clientèle.

La tension d'alimentation est incorrecte.

- Vérifiez que la tension à la connexion d'alimentation est appropriée.

La température ambiante excède la limite de température du ballast.

- Vérifiez que la température ambiante est supérieure à -18°C (0°F). Le climatiseur ou les ventilateurs ne doivent pas souffler directement sur les lampes.

Le ballast est défectueux.

- Remplacez le ballast.

Brouillage électronique

Un autre équipement électronique est situé trop près de l'appareil d'éclairage.

- Les appareils électroniques doivent être situés au moins 2,43 m (8 pi) du régulateur de puissance. Si le brouillage persiste, augmentez la distance.

Brouillage causé par d'autres appareils électroniques.

- Installez un filtre antiparasite électronique.
- Améliorez la mise à la terre de l'équipement électronique.
- Consultez un électricien qualifié.

Cycle MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) répété

La puissance de la lampe est incorrecte.

- Vérifiez que la lampe a une puissance prévue.

La température de l'appareil d'éclairage est trop élevée.

- Prenez contact avec un électricien qualifié ou téléphonez au service à la clientèle.

Le câblage de l'appareil d'éclairage est incorrect.

- Prenez contact avec un électricien qualifié ou téléphonez au service à la clientèle.

La tension d'alimentation est incorrecte.

- Vérifiez que la tension de l'alimentation est appropriée.

Le ballast est défectueux.

- Remplacez le ballast.

ENERGY STAR



ENERGY STAR est un programme patronné par l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et par le U.S. Department of Energy. Visitez le www.energystar.gov pour en savoir plus.

Ce luminaire est homologué Energy Star pour un usage résidentiel uniquement si vous respectez les exigences ci-après :

- Utilisation d'ampoules F32T8
- Durée de vie de chaque ampoule : 10 000 heures ou plus.
- Échelle de couleur de l'ampoule : 3000 K, 3500 K, 4100 K

Quels avantages en retirez-vous?

Les produits homologués Energy Star vous font gagner du temps et épargner de l'électricité et de l'argent en utilisant 2/3 d'énergie de moins qu'une ampoule incandescente. Ils produisent 70 % de chaleur de moins que les ampoules incandescentes et durent jusqu'à 10 fois plus longtemps.

Le ballast peut être remplacé par un électricien qualifié sans devoir couper de fils.

Ce produit est conforme à l'article 24 de la réglementation en vigueur en Californie Pour obtenir plus d'information, visitez le www.energy.ca.gov

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC («Cooper Lighting») garantit à ses clients, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting se limite expressément à fournir des produits de remplacement. La présente garantie n'est proposée qu'à l'acheteur initial du produit. Cooper Lighting requiert un reçu ou autre preuve d'achat qu'elle jugera acceptable sur lequel est indiquée la date de l'achat initial. Cette preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN LUMINAIRE.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez appeler Cooper Lighting, LLC, au 1 800 334-6871, en choisissant l'option 2 pour le Service à la clientèle, ou envoyer un courriel à ConsumerProducts@cooperlighting.com et fournir les renseignements ci-après :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Date et lieu de l'achat
- Numéro de catalogue et quantité achetée
- Description détaillée du problème

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise et être expédié port payé. Nous refuserons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise.

Cooper Lighting, LLC n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier.

La reproduction de ce document est strictement interdite sans l'autorisation préalable par écrit de Cooper Lighting, LLC.
Pour assistance, appelez le 1-800-334-6871 ou envoyez-nous un courriel à consumerproducts@cooperlighting.com
Imprimé au États-Unis

Customer First Center
1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269
www.cooperlighting.com

© 2009 Cooper Lighting, LLC

11/09
825-0440

